

## Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 STATE 115930

67

ORIGIN SR-02

INFO OCT-01 IO-10 ISO-00 ORM-01 EA-06 SSO-00 ITF-05 /025 R

66615

DRAFTED BY S/R:LAWIESNER:ND

APPROVED BY IATF:LDBROWN

S/S-O:LMATTESON

----- 083070

R 161845Z MAY 75

FM SECSTATE WASHDC

TO USMISSION GENEVA

USMISSION USUN NEW YORK

C O N F I D E N T I A L STATE 115930

FOL REPEAT CFORT CHAFFEE 162006Z SENT ACTION  
SECSTATE MAY 16

QTE

C O N F I D E N T I A L

FOR INDOCHINA TASK FORCE

SUBJ:REFUGEES WISHING TO RETURN TO VIETNAM

REF:DTG

152235Z

THERE FOLLOWS A ROUGH TRANSLATION OF A LETTER RECEIVED FROM VIET-  
NAMESE

REFUGEES DATED 14MAY 1975 AND RECEIVED 15MAY 1975.

TO: THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

(THROUGH THE INTERNATIONAL RED CROSS)

DEAR PRESIDENT:

WE ARE A NUMBER OF VIETNAMESE WAR VICTIMS TEMPORARILY MOVED TO FORT  
CHAFFEE, ARKANSAS. WE THE UNDERSIGNED, REQUEST YOUR SPECIAL  
CONSIDERATION TO APPROVE OUR RETURN TO VIETNAM, OUR MOTHER COUNTRY.

REASONS:

WE ARE MILITARY POLICE AND GVN OFFICIALS WHO WERE WORKING FOR THE  
GVN. WHEN WE LEARNED THAT THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF  
VIETNAM HAD SURRENDERED TO THE COMMUNIST, WE LEFT OUR POSTS IN  
GANIC WITHOUT NOTIFYING OUR FAMILIES. WE DIDN'T PLAN TO MAKE OUR  
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 STATE 115930

LIVING IN THE US. UNFORTUNATELY, WE WERE BROUGHT TO THE CONUS

WE ARE LONELY MEN WHO LIVE STRANDED IN THE US WHILE OUR FAMILIES AND RELATIVES ARE STILL IN SOUTH VIETNAM AND HAVE NO COMMUNICATIONS WITH US AT ALL. WHILE ON OUR WAY TO THE US WE HAD REQUESTED THE AMERICAN OFFICIALS TO SHIP US BACK TO OUR COUNTRY BUT OUR REQUESTS HAD BEEN REJECTED. WE HAVE OUR OLD PARENTS, WIVES AND CHILDREN WHO ARE STILL LIVING IN VIETNAM. WHENEVER WE SEE OTHER VIETNAMESE FAMILIES IN THE UNITED STATES THEN WE FEEL HOMESICK AND ALONE.

WE UNDERSTAND THAT A RETURN TO VIETNAM MAY FACE US WITH DIFFICULTIES BY THE COMMUNIST GOVERNMENT, BUT IF WE STAY IN THE US, OUR MORALE WOULD BE SERIOUSLY HURT BECAUSE, THE LIFE OF THE VIETNAMESE PEOPLE IS BASED ON THEIR FAMILY.

THE ABOVE REQUEST MAY NOT BE IMPORTANT TO YOU, BUT IT IS OUR CONCERN AND WISHES, ON WHICH DEPENDS OUR WHOLE LIFE AND FUTURE. WE RESPECTFULLY REQUEST YOU TO APPROVE THIS REQUEST FOR OUR RETURN TO VIETNAM SOON SO THAT WE CAN SEE OUR FAMILIES.

RESPECTFULLY YOURS,

NAMES-

LE MINH TAN  
LE VAN BAY  
NGUYEN VAN NGAN  
TRAN CONG SINH  
TA VAN KHOE  
LE VAN MINH  
VO VAN DO  
BUI VAN BONG  
NGUYEN VAN CHIEU  
HO VAN VUONG  
PHAM VAN CUC  
PHAM VAN TRUONG  
PHAM VAN HONG  
LE VAN TRONG  
DO VAN HUNG  
TRUONG MING HIEN  
TRAN HUU NGU  
TRAN THI HUE  
NGUYEN DANG HOANH  
TRAN NGOC CHON  
VO VAN ANH  
NGUYEN VAN MANH  
TRAN VAN LOI  
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 STATE 115930

PHAN VAN DUNG  
L  
VO VAN DUC  
BUI VAN NHY  
NGUYEN THO QUYNH THAM  
NGUYEN THO UYEN TRAM  
NGUYEN THO QUOC TUAN  
NGUYEN THO TRIEY

TRAN THI BUOI  
GDS  
UNQTE  
KISSINGER

CONFIDENTIAL

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** REFUGEE RESETTLEMENT  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 16 MAY 1975  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** ElyME  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 28 MAY 2004  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1975STATE115930  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** LAWIESNER:ND  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** GS  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D750175-0002  
**From:** STATE  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1975/newtext/t19750543/aaaabmpn.tel  
**Line Count:** 119  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ORIGIN SR  
**Original Classification:** CONFIDENTIAL  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 3  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** CONFIDENTIAL  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** ElyME  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 23 JUN 2003  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <23 JUN 2003 by BoyleJA>; APPROVED <03 NOV 2003 by ElyME>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
05 JUL 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** EFUGEES WISHING TO RETURN TO VIETNAM  
**TAGS:** SREF, VS  
**To:** GENEVA USUN NEW YORK  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006